

Avizu di nos prátika di privacitadi



Bu privacitadi

The Home for Little Wanderers, ta trata bu privacitadi ku seriadadi. Nu kre flau sobri nos prátika di privacitadi pa protegi informaçon pessoal sobri bu saúdi.

Nos responsabilidadi

The Home for Little wonderes e ixigidu pa lei pa:

- Mantem privacitadi di informaçon sobri bu saúdi
- Assegura ma garantias sta em vigor pa limita acumulaçon i uzu di informaçon sobri bu saúdi
- Forneci es avizu sobri nos dever i prátika di privacitadi
- Kumpri ku kondiçons des avizu atualmenti em vigor

Bus direitos

Bu tem direito a:

- Pidi pa nu limita modi ki nu ta uza ou divulga bu informaçon di saúdi. Nu podi ka konsigui kumpri ku tudu pididus.
- Pidi pa nu uza um numero di telefone ou endereço específiku pa kumunika ku bo.
- Ixamina i kopia informaçon sobri bu saúdi (podi inklui taxas). *
- Pidi pa adiciona ou kurrigi informaçon sobri bu saúdi. *
- Recebi konta di divulgaçon di informaçon di bu saúdi (exceptu si for divulgaçon pa tratamentu, pagamentu, i operaçons, i otus divulgaçons ixigidos, ambos diskritu nes avizu; Divulgaçon ki bu autoriza tambe e livre). *
- Bu tem direito a ser notifikadu di violaçon di informaçon sem garantia sobri bu saúdi. E provável ki Home notifikau em pessoa(quando possível), ou pa telefone (atraves di um konsentimento apropriadu), siguidu di um karta di Departamentu di Administraçon di risku, avaliaçon i Efeito.

Pididus siguidu di um asterístiku (*) debi sta por skritu

Modi ki e nos uzu habitual di informaçon di saúdi ?

The Home ta uza informaçon di bu saúdi pa e podi dau midjor tratamentu possível.

Izemplu di modi ki nu ta uza bu informaçon ta inklui:

- **Tratamentu** – Informaçon di bu saúdi e habitualmenti partilha entre nos médikus e Staff ki sta direktamenti involvidu na bu kuidadu pa coordena ou administra tratamentu, tanto dentu i fora di The Home. Keli e pa assegura ma nu ta compartilha di um entendimentu di necessidades di bu tratamentu.
- **Pagamentu** – Informaçon di bu saúdi e divulgado pa bu planu di saúdi pa ki The Home podi ser pago pa tratamento ki bu recebi. Por izemplu, um rezumu di bu tratamentu como pacienti externo podi ser fornecidu pa bu seguradora pa determina ma kes serviçus foi necessário di acordo ku ses diretrizes. No entanto, bu tem direito a limita divulgaçon di bu informaçon pessoal di saúdi a um plano na circunstâncias undi ki bu sta paga pa bus serviçus tudu di bu bolso.
- **Operaçon** – Informaçon di klienti e uzadu pa Garantia di Qualidadi i Revison di Utilizaçon, pa djudanu na planea meios di sirbiu midjor.

Nu ta kumpri ku tudu lei Estadual i Federal aplicável, inkluido kualker lei ki ta afeta nos kapacidadi di uza bu informaçõn di saúdi pa tratamentu, pagamentu i operaçõn.

Otus utilizaçõn:

Ku bu permissõn, nu podi tambe uza bu informaçõn pa:

- Kumunika quando necessáriu ku bu família ou amigus próximu ki sta involvidu ku bu kuidadu.
- Konsulta otus klínikus ou bu skola
- Identifika opçõn di serviçu alternativo ou pós-tratamentu

Tudo otus utilizaçõn ou divulgaçõn tais como divulgaçõn di anotaçõns di psicoterapia ou uza informaçõn pa fim di marketing, não deskritu anteriormenti, só podi ser fetu ku bu autorizaçõn assinadu. Bu podi retira bu autorizaçõn a qualquer momento.

Informaçõn ki nu podi mesti compartilha sem bu autorizaçõn:

Ta ixisti limitadus okazions hora ki lei ta permiti ou exige pa nu divulga informaçõn di saúdi Sem bu autorizaçõn assinadu.

Kes situaçõn li e:

- Pa protegi vítimas di abuzu ou negligência pa atividadi di fiscalizaçõn di governo tal como investigaçõn di fraude
- Pa ocorrência judicial ou administrativo
- Si ixigidu pa lei ou aplicaçõn di lei
- Pa médikus-legistas, ixaminadores médikus e directores di funeral
- Pa funçõn governamental especializadu tais como segurança nacional i inteligência
- Pa um instituïçõn corretional, si bu for um preso.

Na kazu di urgência, si nu ka tem komu konsigui bu permiçõn, nu podi mesti divulga bu informaçõn Pessoal como for necessáriu pa assegura bu saúdi i bu segurança.

Angariaçõn di fundos i Marketing:

The Home for Little Wonderes e estritamenti proibidu di fazi venda di bu informaçõn pessoal di saúdi sem ki bu manifesta um autorizaçõn por eskritu.

Na circunstâncias undi ki The Home podi contactau sobri atividadis di angariaçõn di fundos, bu tem direito di opta na ka recebi es kumunikadus.

Kenha ki bu debi contacta

Si bu ta deseja mas informaçõn, bu podi pidi um kópia di nos Avizu di Prátika di Privacidadi.

Kópias sta disponível na tudu nos skritórios i prugramas, i na nos website na www.thehome.org/HIPAA

Si bu atxa ma bus direitus di privacidadi foi violadu, bu tem direito a notifika The Home for Little Wanderers atraves di contactu ku ses Diretor di Privacidadi pa 617-267-3700, atrvaves di e-mail, pa HIPAA@thehome.org, ou bu ta skrebi pa:

HIPAA Privacy Officer
Risk Management, Evaluation, and Outcomes Department
The Home for Little Wanderers
10 Guest Street
Boston, MA 02135

Bu podi tambe submeti um queixa pa Secretário di Saúdi i Serviçus Humanus na Washington, DC. Nu ka ta retalia kontra bo pamodi bu apresenta queixa.

Mudanças na nos Práttikas di Privacidadadi

The Home ta reserva direito di fazi revizon di ses práttikas di privacidadadi i fazi novus práttikas efikaz pa tudu informaçõn ki nu ta mantém. Notifikaçõn revisto ta sta disponívelpa bo.

Es sumário ta deskrevi brevementi modi ki bu informaçõn médiiku podi ser utilizadu i divulgadu, i modi ki bu podi acesa a es informaçõn. E ta flau també sobri bus direitus a pidi pa nu compartilha bu informaçõn di um determinadu forma.

Por favor fazi um revizon ku kuidadu des informaçõn

The Home for Little Wanderers e um di kes agência di serviçus pa krianças i famílias sem fins lucrativo mas antigo di naçõn i um di kes mas grandi di Nova Inglaterra, ku raiz desdi 1799. Missão di The Home e di garanti dezvoltamentu emocional, mental i social saudável di krianças em risku, ses famílias i kumunidades. Nu ta fazi keli atraves di um série di prugramas integradu ki ta inklui serviçus di infância adiantadu, apoio fokadu a família, em casa, idukaçõn especial, tratamentu terapêuticu residencial, adopção, kuidadu social intensivo, idukaçõn i preparaçõn pa vida independenti a jovens acima di idadi di kuidadu di estadu.

Ku kuázi 600 impregadus, um kontinuidadi kompletu di serçiçus i um kompromissu ku difeza, ta alkança milhares di krianças i famílias tudu anu. Nu ta impenha pa nu garanti ma nos prugrama e um parti integral di kumunidade undi ki es ta rezidi. Krianças i famílias ta recebi serviçus na local ki e mas apropiadu pa es. Keli podi ser na ses kaza, skola, klínika, hospital ou na um local residencial terapêutiku.

Nu ta vincula polítika, práttika i pesquisa di prugrama pa midi impaktu di nos trabadju. Kuze ki nu ta prenda ta djudanu dezvoltu i intensifika nos prugramas, i ser um voz forti pa *tudu* nos krianças i famílias, não só kes ki nu ta sirbi diretamenti.

10 Guest Street, Boston, MA 02135
t. 617-267-3700
f. 617-267-8142
888-HOME-321
www.thehome.org